

**Varnostni list**

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

ADDINOL ATF XN LV

Datum izdaje: 06.05.2015

Številka proizvoda: 74402169

Stran 1 od 7

ODDELEK 1: Identifikacija snovi/zmesi in družbe/podjetja**1.1 Identifikator izdelka**

ADDINOL ATF XN LV

1.2 Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi in odsvetovane uporabe**Uporaba snovi/zmesi**

Olje v menjalniku.

1.3 Podrobnosti o dobavitelju varnostnega lista

Ime podjetja: ADDINOL Lube Oil GmbH
Gebäude 4609
Ulica: Am Haupttor
Kraj: D-06237 Leuna
Telefon: +49 (0) 3461 845-201 Telefaks: +49 (0) 3461 845-561
e-mail: info@addinol.de
Kontaktna oseba: Application Technology
Internet: www.addinol.de
Prodočje/oddelek za informacije: ADDINOL Application Technology

1.4 Telefonska številka za nujne primere: +49 (0) 3461 845-201 - Ta številka je v uporabi samo v času uradnih ur.

ODDELEK 2: Ugotovitev nevarnosti**2.1 Razvrstitev snovi ali zmesi**

Pripravek je ni uvrščen kot nevaren v smislu smernice 1999/45/ES.

Zmes je uvrščena kot nenevarna v smislu odredbe (EG) št. 1272/2008 [GHS].

2.2 Elementi etikete**Izjemno označevanje posebnih zmesi**

EUH210 Varnostni list na voljo na zahtevo.

2.3 Druge nevarnosti

Daljši ali ponovni stik s proizvodom lahko razmasti kožo in povzroči dermatitis.
Hlapi, nastali pri obdelavi, lahko dražijo dihalne poti, kožo in oči.
Ne dopustiti, da se proizvod nekontrolirano vnaša v okolje.

ODDELEK 3: Sestava/podatki o sestavinah**3.2 Zmesi****Nevarne sestavine**

Št. ES	Sestavina	Delež
Št. CAS	Razvrstitev v skladu z 67/548/EGS	
Indeks št.	Razvrstitev v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 [CLP]	
Št. REACH		
	Methacrylate copolymer	< 3,25 %
confident	Xi - Dražilno R36	
	Eye Irrit. 2; H319	

Besedilo R-, H- in EUH stavkov: glej v odseku 16.



ADDINOL
THE ART OF OIL SINCE 1923

Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

ADDINOL ATF XN LV

Datum izdaje: 06.05.2015

Številka proizvoda: 74402169

Stran 2 od 7

Dodatni napotki

DMSO-Extrakt < 3 %, IP 346.

Koncentracija PCB < 1mg/kg.

Classification system: The classification corresponds to the current EC lists and is completed by information from specialist literature and company information.

ODDELEK 4: Ukrepi za prvo pomoč

4.1 Opis ukrepov za prvo pomoč

Splošni napotki

Samozaščita osebe, ki nudi prvo pomoč. Zamenjati kontaminirana oblačila. Čistilne krpe, prepojene s proizvodom, ne nositi v žepu.

Pri vdihavanju

Prizadete odvesti na sveži zrak. Ponesrečence pripraviti do mirovanja in jih ogreti. Če težave ne prenehajo, poiskati zdravniško pomoč.

Pri stiku s kožo

Ob stiku s kožo takoj izprati z obilo voda in milo. Zamenjati kontaminirana oblačila. V primeru dražanja kože obiskati zdravnika. Zamenjati kontaminirana oblačila.

Pri stiku z očmi

V primeru stika z očmi pri odprtih vekah takoj spirati s tekočo vodo 10 do 15 minut. Zatem poiskati pomoč očesnega zdravnika.

Pri zaužitju

NE izzvati bruhanja.

Usta dobro izprati z vodo. Takoj poiskati zdravniško pomoč.

4.2 Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneli

Na voljo ni nobenih informacij.

4.3 Navedba kakršne koli takojšnje medicinske oskrbe in posebnega zdravljenja

Osnovna pomoč, dekontaminacija, simptomatična obdelava.

ODDELEK 5: Protipožarni ukrepi

5.1 Sredstva za gašenje

Ustrezna sredstva za gašenje

Pena. Prah za gašenje. Ogljikov dioksid (CO₂). Brizgane kapljice vode.

Neustrezna sredstva za gašenje

Močan curek vode.

5.2 Posebne nevarnosti v zvezi s snovjo ali zmesjo

V primeru požara lahko nastane: Ogljikov monoksid. Ogljikov dioksid (CO₂). Žveplovi oksidi. fosforjevi oksidi. Dušikovi oksidi (NO_x). saje.

5.3 Nasvet za gasilce

v primeru požara: Uporabiti zaščitni dihalni aparat, ki ni odvisen od zraka v okolju.

Dodatni napotki

Ukrepe pri gašenju prilagoditi okolju. Zaradi zaščite ljudi in zaradi ohladike posod v nevarnem območju uporabiti vodne brizgalke. Ne vdihavati plinov, ki nastanejo ob požaru in/ali eksploziji. Kontaminirano sredstvo za gašenje zbirati ločeno. Ne dopustiti, da pride v kanalizacijo ali vodotoke.

ODDELEK 6: Ukrepi ob nenamernih izpustih



ADDINOL
THE ART OF OIL SINCE 1922

Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

ADDINOL ATF XN LV

Datum izdaje: 06.05.2015

Številka proizvoda: 74402169

Stran 3 od 7

6.1 Osebnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili

Posebna nevarnost za spolzkost zaradi izteklega/ politega proizvoda. Odstraniti vse vžigalne pobude. V primeru učinkovanja hlapov, prašiv in aerosolov je potrebno uporabiti zaščitno dihalno napravo. Izogibati se kontaktu s kožo, očmi in obleko.

6.2 Okoljevarstveni ukrepi

Ne dopustiti, da pride v kanalizacijo ali vodotoke. Pri uhajanju plina ali pri iztekanju v reke, tla ali kanalizacijo obvestiti pristojne organe. Preprečiti širjenje po površini (npr. z zaježitvijo ali oljnimi barijerami).

6.3 Metode in materiali za zadrževanje in čiščenje

Pobirati s pomočjo materiala, ki veže tekočino (pesek, diatomejska prst, vezivo za kisline, univerzalno vezivo). S sprejetim materialom ravnati skladno s poglavjem za odlaganje odpadnih snovi. Temeljito očistiti onesnažene predmete in tla ob upoštevanju predpisov za varovanje okolice.

6.4 Sklizevanje na druge oddelke

Refer to the provisions listed in Sections 8, 12 and 13.

ODDELEK 7: Ravnanje in skladiščenje

7.1 Varnostni ukrepi za varno ravnanje

Navodilo za varno rokovanje

Delati v dobro prezračevanih območjih ali uporabljati zaščitni filter za dihanje. Preprečiti nastajanje oljne megle. Pri odprti uporabi nujno uporabiti tudi naprave z lokalnim odsesavanjem. Izogibati se kontaktu s kožo, očmi in obleko.

Navodila za varstvo pred požarom in eksplozijo

Hraniti ločeno od virov vžiga - ne kaditi.

7.2 Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdružljivostjo

Zahteva po skladiščnih prostorih in posodah

Embalažo hraniti dobro zaprto in na suhem, da bi preprečili onesnaženje in absorpcijo vlage. Hraniti v tesno zaprti posodi na hladnem.

Napotki za skupno skladiščenje

Hraniti ločeno od hrane, pijače in krmil.
Držati izven dosega: oksidacijsko sredstvo.

Nadaljnje informacije o pogojih skladiščenja

Priporočene temperature skladiščenja: 10 - 30°C
Zaščititi pred: vročina. UV-sevanje/ sončna svetloba. mráz.

7.3 Posebne končne uporabe

Izčrpna navodila: glej tehnična navodila.

ODDELEK 8: Nadzor izpostavljenosti/osebna zaščita

8.1 Parametri nadzora

Drugi podatki o dovoljenih mejnih vrednostih

Recommended limit value for oil mist
TWA: 5 mg/m³
STEL: 10 mg/m³

The product does not contain any relevant quantities of substances with legally established exposure limitation.

8.2 Nadzor izpostavljenosti

Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

ADDINOL ATF XN LV

Datum izdaje: 06.05.2015

Številka proizvoda: 74402169

Stran 4 od 7



Ustrezen tehnično-tehnološki nadzor

poskrbite za zadostno prezračevanje in lokalno odsesavanje na kritičnih točkah.

Splošni varnostni in sanitarni ukrepi

Pred odmori in ob zaključku dela je potrebno umiti roke. Takoj sleči vso onesnaženo obleko. Onesnažena oblačila je potrebno pred ponovno uporabo oprati. Na delovnem mestu je prepovedano jesti, piti, kaditi, njuhati.

Zaščito za oči/obraz

Zaščitna očala, ki dobro tesnijo. EN standardi: DIN EN 166

Zaščita rok

Nositi je potrebno zaščitne rokavice: EN standardi: DIN EN 374

Trajanje nošenja pri konstantnem stiku: 480 min

Primerni material: NBR (Nitrilni kavčuk).

Debelina materiala za rokavice: 0.7 mm.

Trajanje nošenja pri občasnem stiku (brizgi): 30 min

Primerni material: NBR (Nitrilni kavčuk).

Debelina materiala za rokavice: 0.4 mm

Preventivna zaščita kože z zaščitno kremo.

Zaščita kože

Nositi primerno zaščitno obleko. Zamenjati kontaminirana oblačila. Čistilne krpe, prepojene s proizvodom, ne nositi v žepu.

Zaščita dihal

Če ukrepi za odsesavanje ali zračenje niso možni ali ne zadostujejo, je potrebno nositi zaščitno dihalno masko.

ODDELEK 9: Fizikalne in kemijske lastnosti

9.1 Podatki o osnovnih fizikalnih in kemijskih lastnostih

Agregatno stanje:	tekoč
Barva:	rdeč
Vonj:	značilen(a)(o)

Metoda

Sprememba stanja

Začetno vrelišče in območje vrelišča:

Ni razpoložljivih podatkov

Plamenišče:

202 °C DIN EN ISO 2592

Temperatura vnetišča:

Ni razpoložljivih podatkov

Gostota (pri 15 °C):

0,845 g/cm³ DIN 51757

Topnost v vodi:

praktično netopljev

Kinematična viskoznost:
(pri 40 °C)

5,71 mm²/s ASTM D 7042

ODDELEK 10: Obstojnost in reaktivnost

**Varnostni list**

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

ADDINOL ATF XN LV

Datum izdaje: 06.05.2015

Številka proizvoda: 74402169

Stran 5 od 7

10.1 Reaktivnost

Stable with proper care and handling.

10.2 Kemijska stabilnost

The product is chemically stable when handled and stored under normal conditions.

10.3 Možnost poteka nevarnih reakcij

No decomposition if used as intended.

10.4 Pogoji, ki se jim je treba izogniti

Glej poglavje 7 Poleg teh niso potrebni nobeni dodatni ukrepi.

Do not overheat to avoid decomposition by heat.

10.5 Nezdružljivi materiali

oksidacijsko sredstvo.

10.6 Nevarni produkti razgradnjeV primeru požara lahko nastane: Ogljikov monoksid. Ogljikov dioksid (CO₂). Žveplovi oksidi. fosforjevi oksidi. Dušikovi oksidi (NO_x). saje.**ODDELEK 11: Toksikološki podatki****11.1 Podatki o toksikoloških učinkih****Akutna strupenost**

Ni razpoložljivih podatkov

Zmes ni preizkušena.

Dražilnost in jedkost

Draži oči: ki blago draži.

Draži kožo: Daljši ali ponovni stik s proizvodom lahko razmasti kožo in povzroči dermatitis.

Senzibilizirno učinkovanje

Vrednotenje: ni nevarnosti za senzibiliziranje.

Učinkovanje po večkratni ali daljši ekspoziciji

Daljši ali ponovni stik s proizvodom lahko razmasti kožo in povzroči dermatitis.

Učinkovanja povzročitve raka, sprememb dedne zasnove in ogrožanja razplojevanje

Ni razpoložljivih podatkov

ODDELEK 12: Ekološki podatki**12.1 Strupenost**

Ni razpoložljivih podatkov

Zmes ni preizkušena.

12.2 Obstočnost in razgradljivost

Ni biološko enostavno zgradljiv (po smernicah OECD). Ne dopustiti, da pride v kanalizacijo ali vodotoke.

12.3 Zmožnost kopičenja v organizmih

Ni razpoložljivih podatkov

12.4 Mobilnost v tleh

Zaradi svoje slabe vodotopnosti se proizvod izloča pretžno mehanično v bioloških čistilnih napravah.

12.5 Rezultati ocene PBT in vPvB

Sestavine tega pripravka ne izpolnjujejo kriterijev za uvrstitev kot PBT ali vPvB.

12.6 Drugi škodljivi učinki

Ni razpoložljivih podatkov

**Varnostni list**

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

ADDINOL ATF XN LV

Datum izdaje: 06.05.2015

Številka proizvoda: 74402169

Stran 6 od 7

Splošni napotki

Ne dopustiti, da se proizvod nekontrolirano vnaša v okolje.

ODDELEK 13: Odstranjevanje**13.1 Metode ravnanja z odpadki****Ravnanje z ostanki zmesi**

Must not be disposed of with domestic refuse. Ne dopustiti, da pride v kanalizacijo ali vodotoke.

Ravnanje z neočiščeno embalažo

Kontaminirano embalažo je potrebno popolnoma izprazniti in se lahko po ustreznem čiščenju ponovno uporabi. Odstranjevanje odpadnih snovi v skladu uradnimi predpisi. Embalažo, ki se ne da očistiti, je potrebno odstraniti.

ODDELEK 14: Podatki o prevozu**Kopinski transport (ADR/RID)****14.1 Številka ZN:** -**Transport z rečno plovbo (ADN)****14.1 Številka ZN:** -**Pomorski ladijski transport (IMDG)****14.1 Številka ZN:** -**Zračni transport (ICAO)****14.1 Številka ZN:** -**14.5 Nevarnosti za okolje**

OGROŽA OKOLJE: ne

14.6 Posebni previdnostni ukrepi za uporabnika

Unless specified otherwise, general measures for safe transport must be followed.

14.7 Prevoz v razsutem stanju v skladu s Prilogo II k MARPOL 73/78 in Kodeksom IBC

ni uporabeno

Druge informacije

Ni nevarna snov v smislu transportnih predpisov.

ODDELEK 15: Zakonsko predpisani podatki**15.1 Predpisi/zakonodaja o zdravju, varnosti in okolju, specifični za snov ali zmes****Nacionalni predpisi**

Stopnja ogrožanja vode (D): 1 - Malo ogroža vodo

15.2 Ocena kemijske varnosti

Varnostni pregledi za snovi v tej zmesi niso bili izvedeni.

ODDELEK 16: Drugi podatki**Besedilo R stavkov (Številka in polno besedilo)**

36 Draži oči.

Besedilo H- in EUH stavkov (Številka in polno besedilo)

H319 Povzroča hudo draženje oči.

EUH210 Varnostni list na voljo na zahtevo.

Nadaljnji podatki

Zmes je uvrščena kot nenevarna v smislu odredbe (EG) št. 1272/2008 [GHS].

**Varnostni list**

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

ADDINOL ATF XN LV

Datum izdaje: 06.05.2015

Številka proizvoda: 74402169

Stran 7 od 7

These given data only refer to the named product. If the product is used together with other materials or in manufacturing processes the data might not be applicable any more. The data are based on today's state of our knowledge and experience. They are, however, no guarantee of any specific product properties and do not established any legally valid contractual relationship.

Sprejemnik naših produktov je sam odgovoren za upoštevanje ustreznih zakonov in določil.

(Podatki o nevarnih vsebovanih snoveh so vsakokrat v skladu z zadnjim veljavnim varnostnim podatkovnim listom preddobavitelja.)